

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о государственном кредите для поставок из КНР в Российскую Федерацию продовольственных товаров

Постановление · № 966 · от 11.12.1992 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 11 декабря 1992 г. N 966

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о государственном кредите для поставок из КНР в Российскую Федерацию продовольственных товаров
Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Принять предложение Министерства внешних экономических связей Российской Федерации, согласованное с заинтересованными министерствами и ведомствами, о заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики о государственном кредите для поставок из КНР в Российскую Федерацию продовольственных товаров.

Одобрить прилагаемый проект Соглашения, предусматривающего предоставление Правительством КНР Правительству Российской Федерации государственного кредита для поставки из КНР в Россию продовольственных товаров на сумму 100 млн. юаней (около 18 млн. долларов США) из 4 процентов годовых со сроком погашения в течение 3 лет начиная со следующего года после использования соответствующей части кредита.

2. Поручить Министерству финансов Российской Федерации, Министерству внешних экономических связей Российской Федерации и Министерству экономики Российской Федерации провести завершающие переговоры с Китайской Стороной об условиях предоставления предусмотренного настоящим постановлением кредита, разрешив вносить в случае необходимости в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Министру внешних экономических связей Российской Федерации Авену П. О. по достижении договоренности с Китайской Стороной подписать от имени Правительства Российской Федерации Соглашение, указанное в пункте 1 настоящего постановления.

Е. Гайдар

Проект

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Китайской Народной Республики
о государственном кредите для поставок из КНР
в Российскую Федерацию продовольственных товаров
Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики, именуемые
в дальнейшем "Договаривающиеся Стороны",
в целях дальнейшего развития торгово-экономических отношений между двумя странами на основе
принципов равенства и взаимной выгоды,
договорились о нижеследующем:

Статья 1

Правительство Китайской Народной Республики предоставляет Правительству Российской Федерации государственный кредит в сумме, эквивалентной 100 млн. юаней, из 4 процентов годовых для поставок товаров. Оценка и расчеты по товарам производятся в швейцарских франках. В счет упомянутого кредита в Российскую Федерацию из Китайской Народной Республики будут поставлены с 199 г. по 199 г. товары, предусмотренные настоящим Соглашением.

Статья 2

Правительство Российской Федерации будет погашать Правительству Китайской Народной Республики основной долг по кредиту, предусмотренному настоящим Соглашением, в течение 3 лет начиная с 199 г. При этом с 199 г. по 199 г. будут погашаться 33 процента, с 199 г. по 199 г. - 33 процента, с 199 г. по 199 г. - 34 процента от общей суммы основного долга по кредиту. Проценты по кредиту будут начисляться с даты использования соответствующей части кредита, уплачиваться в году, следующем за годом, за который они начислены.

Последний платеж процентов будет произведен одновременно с последним платежом в погашение основного долга по кредиту.

Датой использования соответствующей части кредита, а также датой погашения кредита будет считаться дата коносамента, штампа на железнодорожной пограничной станции страны поставщика или другого соответствующего документа.

Погашение основного долга и уплата процентов по кредиту, предусмотренному настоящим Соглашением, будут осуществляться в соответствии с настоящим Соглашением поставками товаров из Российской Федерации в Китайскую Народную Республику.

Статья 3

Российские внешнеторговые организации и китайская внешнеторговая организация - , уполномоченные компетентными органами обеих стран, проведут переговоры и подпишут протокол в течение одного месяца с даты подписания настоящего Соглашения. В приложении N 1 к протоколу будут перечислены наименования и объем товаров, поставляемых в Российскую Федерацию из Китайской Народной Республики, в приложении N 2 к протоколу будут перечислены наименования и объем товаров, поставляемых Российской Федерацией в погашение кредита.

Статья 4

Цены на товары, предусмотренные настоящим Соглашением, будут определяться внешнеторговыми организациями обеих стран путем консультаций на базе цен мировых рынков на соответствующие товары на момент подписания контрактов.

Статья 5

Контракты на поставки товаров, предусмотренных настоящим Соглашением, будут заключаться между российскими внешнеторговыми организациями и , уполномоченными компетентными органами обеих стран.

Статья 6

Договаривающиеся Стороны поручат своим компетентным органам осуществлять контроль за ходом реализации настоящего Соглашения.

Статья 7

Договаривающиеся Стороны при возникновении споров относительно толкования или применения настоящего Соглашения будут решать их путем переговоров.

Статья 8

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты его подписания и будет действовать до полного выполнения обязательств, вытекающих из него для обеих Сторон, предусмотренных в статьях 1 и 2 настоящего Соглашения.

Совершено в г. Пекине " " 1992 г. в двух подлинных экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию По уполномочию
Правительства Российской Федерации
Правительства Китайской Народной
Республики